

# ¿Que Hacer Acerca de los Retiros?

## Reparar los Asientos de Seguridad y Vehículos Retirados del Mercado

Child  
Safety  
Facts  
2013

### Retiros le ayuda mantener seguro a la familia

Cuando un producto tiene un problema de seguridad, el fabricante (el manufacturero) lo retirará del mercado. Según la ley, el fabricante debe proporcionar gratuitamente un repuesto o una reparación a los dueños de estos productos.

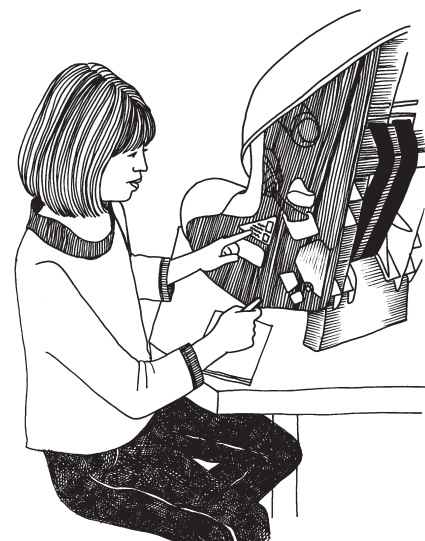
Puede que algunos retiros no parezcan importantes, pero hay que repararlos todos. Mucha gente los pasa por alto. Sus familias no están tan seguras como deben estar.

### ¿Ha sido retirado el asiento de seguridad de su niño?

- Si le ha informado al fabricante que usted es el dueño del asiento de seguridad por haberlo registrado, la compañía le enviará un aviso y un equipo de reparación. (Vea la página 2 para cómo registrar un asiento de seguridad.)
- Si usted no ha registrado su asiento de seguridad, haga una de estas cosas para enterarse si su asiento ha sido retirado:
  - Llame al fabricante por teléfono (marque el número en la etiqueta) o visite su sitio de web, o
  - Llame el National Auto Safety Hotline (1-888-327-4236), o
  - Consulte una de las listas de retiros en Internet (vea Recursos).
- Tenga a mano esta información antes de que llame: el nombre del fabricante, el número del modelo, y la fecha de cuando fue hecho el asiento de seguridad. Encontrará esta información en las etiquetas en el asiento. (Escriba la información en la casilla abajo antes de llamar.) Se necesitará esta información para determinar si el asiento suyo se incluye en una retirada.

### ¿Ha sido retirado alguna pieza de su auto?

- El fabricante del auto debe enviar un aviso de retiro a todos los dueños de autos registrados en los EE.UU. (Los dueños están registrados cuando se emitan las placas de auto.)
- Los fabricantes de autos requieren que sus concesionarios reparen el problema gratuitamente.
- Algunos retiros de vehículos se emiten para piezas que afectan la seguridad de los niños – piezas como anclajes de LATCH, cinturones de seguridad o bolsas de aire. Esta clase de retiro es importante para la instalación de asientos de seguridad, el uso de asientos elevados “boosters”, o el uso de cinturones solos.



### Arregle su problema de retiro. ¡Es gratuito!

**Asiento de seguridad:** Se le enviará un equipo de reparación. Repáre el asiento en seguida. Si necesita ayuda con la reparación, localice una Estación de Inspección de Seguridad de Pasajeros Infantiles (vea Recursos, página 2). A veces el fabricante del asiento le enviará un nuevo asiento en vez de un juego de reparación.

**Vehículo:** Llévelo al concesionario más cercano que tenga su marca de vehículo.

### Notas sobre problemas o retiros

#### Problema de asiento de seguridad de niño:

Fabricante \_\_\_\_\_ Info de Contacto \_\_\_\_\_

Nombre de modelo \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_ Fecha hecho \_\_\_\_\_

Fecha de retiro \_\_\_\_\_ Fecha reparado \_\_\_\_\_

#### Problema de vehículo:

Fabricante \_\_\_\_\_ Info de Contacto \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_ Año hecho \_\_\_\_\_

Fecha de retiro \_\_\_\_\_ Fecha reparado \_\_\_\_\_

Haga de Cada  
Paseo Un  
Paseo Seguro



## Consejos de retiros de asientos:

- **¿Cómo puedo registrar un asiento de seguridad?** Cada nuevo asiento viene con una tarjeta de registración pegada. Lo mejor es que llene la tarjeta y envíela pronto. Si no tiene la tarjeta, puede llamar al fabricante, o visitar su sitio de Web. También puede registrarse por contactar la National Auto Safety Hotline (vea Recursos). Si se muda, póngase en contacto para actualizar su dirección.

- **Necesitará el nombre del fabricante, el número del modelo, y la fecha cuando fue hecho.** Esta información se encuentra en las etiquetas en la parte de atrás, el lado, o la base. Algunas etiquetas se encuentran por debajo de la cubierta del asiento. Algunas fechas se dan en códigos de números (año-mes-día). Guarde esta información en caso de que se pierdan la etiquetas.

En caso de que las etiquetas se destiñan o desprendan, puede escribir el nombre del modelo, el número, y la fecha de fabricación en el asiento con marcador imborrable. También debe escribirla en el folleto de instrucciones o en la casilla del otro lado de esta hoja. (Siempre guarde las instrucciones junto al asiento del niño.)

- **¿Puedo usar el asiento de seguridad mientras espero la llegada del equipo de reparación?** Si tiene usted otro asiento de seguridad del tamaño correcto para el niño, úselo en su lugar. Si no, puede usar el asiento que está por retirar, a menos que el aviso de retiro diga que no haga eso. Usar el asiento que está por retirar es mucho más seguro que dejar que su hijo viaje sin ningún asiento de seguridad. A menudo el fabricante le dirá cómo usar el asiento hasta que esté reparado. Asegúrese de reparar el asiento lo antes posible.

Si el asiento tiene un problema muy peligroso, al aviso de retiro le advertirá que NO use el asiento hasta que haya sido reparado. Esto ocurre rara vez. Algunas veces el fabricante reemplaza el asiento y destruye el asiento retirado. Un retiro no es ningún motivo para dejar que su niño viaje desabrochado.

- **¿Qué debo hacer si no hay una etiqueta con el número del modelo y la fecha en el asiento de seguridad?** Sería más seguro no usar el asiento. No es posible saber si hay una orden de retiro y si hay que repararlo. Para desecharlo, corte en pedazos la almohadilla y las correas. Destruya y recicle las piezas plásticas, si es posible. Haga esto para que nadie pueda usar las piezas para un asiento que sea inseguro.

## Consejos para retiros de vehículos:

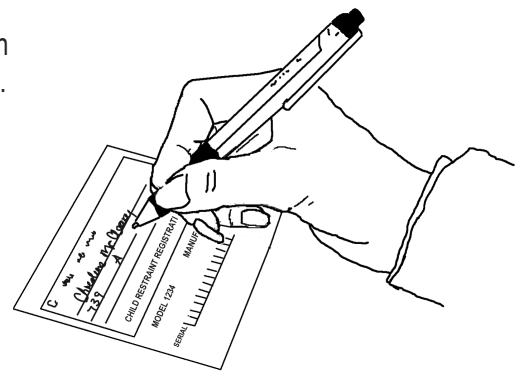
- Preste atención a cualquier correo que reciba del fabricante del auto. Puede usted también llamar un concesionario o visitar su sitio de Web.
- La propiedad del auto es rastreada por una registración en todos los estados. Esto se hace con el uso de los números de identificación del vehículo (VIN) encontrados detrás del parabrisas en el lado del conductor.

### Informar sobre Problemas de Seguridad

Si usted se ha enterado que su asiento de seguridad o vehículo tiene un problema de seguridad, es importante que informe TANTO al fabricante COMO al gobierno.

Para informar sobre un posible problema al fabricante del auto o del asiento, contacte el departamento de servicio al cliente, o visite su sitio de Web.

Para informar al gobierno, llame al National Auto Safety Hotline (888-327-4236) o utilice el formulario que se encuentra en el sitio de Web de la Office of Defects Investigation (ODI), <http://www-odi.nhtsa.dot.gov/ivoq/>. Este formulario puede entregarse en línea. Asegúrese de imprimir unas copias del formulario para sus archivos y para enviar al fabricante del auto o del asiento de seguridad.



*¡No hay necesidad de una estampilla! Simplemente llene la tarjeta para su nuevo asiento de seguridad y envíela para registrarla.*

## RECURSOS

### Para registrar un asiento de seguridad:

llame al fabricante o visite su sitio de Web, o comuníquese con la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), 888-327-4236, 800-424-9153 (tty), [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov) o [www.safercar.gov](http://www.safercar.gov)

### Para enterarse si tiene un asiento que haya sido retirado,

o para presentar una queja acerca de un asiento de seguridad o de un vehículo, póngase en contacto con la National Auto Safety Hotline: 888-327-4236, 800-424-9153 (tty), o [www.safercar.gov](http://www.safercar.gov)

### Listas de asientos retirados:

Highway Safety Research Center, [www.buckleupnc.org/using\\_recalls.cfm](http://www.buckleupnc.org/using_recalls.cfm)

SafetyBeltSafe U.S.A., [www.carseat.org](http://www.carseat.org), (incluye problemas de productos que no son retirados, y algunos retiros de vehículos debidos a problemas de seguridad para niños)

Safety Restraint Coalition, [www.800buckleup.org](http://www.800buckleup.org)

### Para información sobre la seguridad:

National Highway Traffic Safety Administration, [www.nhtsa.gov](http://www.nhtsa.gov)

SafetyBeltSafe U.S.A., 800-745-7233, 800-747-7266 (español), [www.carseat.org](http://www.carseat.org)

Children's Hospital of Philadelphia, [www.chop.edu/carseat](http://www.chop.edu/carseat)

**Para localizar una Estación de Inspección de Seguridad de Pasajeros Infantiles,** 866-732-8243 o [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org)